

Novi grobovi

NICK SECOLIC
V nedeljo večer je nagloma preminil Nick Secolic, stanujoč na 5507 St. Clair Ave. Rojen je bil v Clevelandu ter je dobro poznan v naselbini, kjer se je udeleževal v atletiki. Delal je pri Park Drop Forge Co. Tukaj zapušta sina Ronalda in dve sestre, Mrs. Mary Hopkins in Mrs. Martha Zack. Bil je član društva Dvor Baraga št. 1317. Pogreb se bo vršil v četrtek jutraj ob 9:15 uri iz Zakrjaškovega pokopnega zavoda v cerkev sv. Filipa ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

FRANK ZIBERNA
Kot smo včeraj poročali, je v ponedeljek večer ob 11:45 uri umrl v bolnišnici sv. Aleksa, Frank Ziberna, star 76 let. Stanovalec je na 809 Alhambra Rd. Doma je bil iz vasi Tomaj pri Sežani na Primorskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 46 leti. Bil je član društva Naprej št. 5 SNPJ. Tukaj zapušta ženo, ki jo je zapustil ob 8:45 uri iz Svetkovega pokopnega zavoda na 478 E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

ANGELA PERUSEK
Včeraj jutraj ob dveh je po dolgi bolezni preminila na svojem domu Angela Perusek, rojena Primšar, p. d. Pakiževa. Stanovalec je na 6303 Bonna Ave. Rojena je bila v vasi Trebnje, toda je večina bivanja v domovini preživela. V Ameriko je prišla leta 1912 in je bila članica društva Marije Magdalene št. 162 KSKJ in društva Sreča Marije, staro. Tukaj zapušta soprogo Franka, štiri hčere: Josephine, Emilia, Anna in Angela ter dve sestri, Mrs. Mary Sustaršič v Ely, Minn., in Mrs. Caroline Pluth. Pogreb se bo vršil pod vodstvom Grdinovega pokopnega zavoda v petek jutraj ob 9:30 uri iz hiše št. 6303 Bonna Ave. v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Calvary.

JOSEPH PLESNICAR
V mestni bolnišnici je umrl v nedeljo Joseph Plesnicar, star 64 let. Stanovalec je na 856 E. 210 St. Tukaj zapušta soprogo Dorothy, sina Anthony in pet hčere: Dorothy, Mary, Olga, Frances in Jennie. Pogreb se bo vršil v četrtek jutraj ob 9:30 uri iz Bolton pokopnega zavoda na 19309 Nottingham Rd. v cerkev sv. Pavla.

Pogreb Louis Vidmarja
Pogreb pokojnega Louis Vidmarja se bo vršil v četrtek jutraj ob 10. uri iz Svetkovega pokopnega zavoda na pokopališče Calvary.

Pevski zbor Jadran
poda opereto

"Pri treh mladenkah"
V NEDELJO
11. aprila 1948
v Slov. del. domu, Waterloo Rd.
Pričetek ob 4. pop.

Angleži in Rusi se vsedli k mizi sprave

So se sestali pri večerji na domu britskega komandanta v Berlinu; feldmaršal Montgomery in maršal Sokolovski sta bila častna gosta

BERLIN, 6. aprila.—Vrhovni člani britanske in sovjetske komande so se nocoj sestali v neki predmestni vili, kjer so vzeli v pretres trenja, ki so v zadnjem času nastala med člani zavezniškega kontrolnega sveta v Berlinu.

To je bil prvi tak sestanek med vzhodom in zapadom, odkar so Rusi pred tremi tedni odkorakali iz zavezniškega kontrolnega sveta, rekoč, da je ta svet spričo anglo-ameriškega postopanja izgubil vsak nadaljnji pomen.

Na večerji, katero je priredil na svojem domu britanski vojaški guvernér gen. Sir Brian Robertson, so bili častni gostje šef britanskega štaba feldmaršal lord Montgomery, sovjetski vojaški guvernér maršal Vasilij Sokolovski in namestnika obeh.

Rusi so dospeli na dom gen. Robertsona točno ob določenem času z avtomobilom ameriškega izdelka. Oddelek britanske vojaške policije jih je spremljal skozi vhod, katerega je stražilo ducat moč, ki so v dežju stali na pozor.

Rusi so vilo zapustili čez dve uri in pol. O čem se je na sestanku, ki je imel na zunaj lice družabne priredbe, govorilo, ni bilo poročano, smatra pa se, da je bila v pretresu zahteva Anglije za popolno preiskavo zračne kolizije med britskim transportnim letalom in sovjetskim bojnim letalom, v katerem je bilo ubitih 15 oseb, kakor tudi celotno vprašanje odnosov med zapadom in vzhodom.

Feldmaršal Montgomery je danes jutraj z letalom dospel iz britanske zone v Berlin.

V Clevelandu krožijo peticije v zvezi z obravnavami proti vojnim zločincem

Clevelandski "mali business-man" Herman R. Seefried uporablja svoj denar za kampanjo, s katero se namerava doseči kongresno preiskavo Nuernberskih obravnjav proti nacističnim vojnim zločincem.

V peticijah, ki jih je doslej podpisalo okrog 400 Clevelandčanov, se urgira kongres, naj "brez odlašanja izvrši preiskavo obravnjav proti vojnim zločincem." Obenem pa se urgira preiskavo "kartelov in ostalih nemških vojnih industrijalcev," ki dt. so baje izvršili vpliv na "zunanjo in domačo politiko Zedinjenih držav."

Peticije, ki jih širi Seefried in ostali člani City kluba, "The Optimist International," "Rotary" in ostalih skupin, so bile poslano kongresniku Robertu Crosserju.

Seefried, ki je lastoval Excelsior Stamp Works Co. v Euclid Arcade celih 44 let je bil posebno ogorčen, ker je ameriška sodnija za vojne zločince opustila obtožbe za sodelovanje pri vojni agresiji proti nemškemu industrijalcu Kruppu in 11 soobtožencem, direktorjem Kruppovih podjetij za izdelovanje municije. Rekel je, da je oprostitev bila "sramotna" in obtožil senatorja Arthur Vandenberg in predsednika kongresa Martina,

Poroka

V soboto 17. aprila se bosta poročila ob 10. uri jutraj v cerkvi sv. Bonifaca na W. 54 St. in Denison Ave., Miss Ann Jensenko, hčerka Mr. in Mrs. Jacob Jensenko, 3557 W. 61 St., in Mr. John Lekan, sin Mr. in Mrs. Joseph Lekan iz 3568 E. 81 St. Poročne obrede bo izvršil Rev. Joseph Lekan, S. M., brat ženi, ki bo za to priložnost prišel iz Cincinnatija. O Nevesta je zelo aktivna pri SDZ in je že več let voditeljica častne straže SDZ. Poročna slavnost se bo vršila zvečer v Slov. nar. domu na E. 80 St. Mlademu paru čestitamo in mu želimo vse najboljše v zakonu!

Bazar v Hrvatskem domu

Hrvatsko pevsko društvo "Abrašević" priredi vsako leto bazar. Za letos se bo vršil v soboto in nedeljo 10. in 11. aprila v prostorih Hrvatskega narodnega doma na 6314 St. Clair Ave. Člani vabijo cenjeno občinstvo na obilen poset.

Vile rojenice

Vile rojenice so se zglasile pri Mr. in Mrs. Andrew Kostreba na 1139 Norwood Rd. Mrs. Tekaučič iz 1410 E. 61 St. je sedaj prvič postala stara mama. Čestitamo!

INDUSTRIJALEC HOFFMAN POSTAL UPRAVITELJ MARSHALLOVEGA PLANA

WASHINGTON, 6. aprila.—Predsednik Truman je danes imenoval predsednika Studebaker Co. Paula G. Hoffmana za upravitelja Marshallovega načrta, na podlagi katerega se bo potrošilo na milijarde dolarjev za pomoč državam v zapadni Evropi in Aziji proti "komunistični ekspanziji".

Hoffman je 56 let star in republikanec. Izbran je bil s priporočilom senatorja Vandenberg, vsled česar ni nobenega dvoma, da ga bo senat brez ugovora potrdil. Njegova plača bo \$20,000 na leto.

V pogovoru z reporterji, katere je sprejel dve uri po svojem imenovanju, je industrijski prvak rekel, da se bo načrt upravljal po pravilih "zdrave biznisne administracije."

V smislu zakonskega načrta, ki ga je odobril kongres, bo Marshallov načrt v prvem letu stal ameriške davkoplačevalce pet milijard in 300 milijonov dolarjev.

Direktorska seja

V petek večer ob osmih se vrši seja direktorja Ameriško-jugoslovanske tiskovne družbe v navadnih prostorih. Direktorji so vabljeni na udeležbo.

Proces proti Singletonu

Na okrajni kazenski sodnji se je včeraj začela izbirati porota, ki bo sodila Jack W. Singletona, ki je dolžan \$1,000,000 okoli 400 osebam, ki so mu plačale za avtomobile, katerih ni nikoli dostavil.

KANDIDAT ZA OKRAJNEGA KOMISARJA



Edward J. Kovačič

Nocoj se v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. vrši plesna veselica, katero prireja kampanjski odbor councilmana Edwarda J. Kovačiča, ki je letos kandidat za okrajnega komisarja.

Splošno se priznava, da ima Kovačič spričo svojega uspešnega delovanja kot član mestne zbornice izbornu priliko, da zmaga pri volitvah za važni urad pri okrajni upravi. S svojim vestnim delom si je pridobil naklonjenost in priznanje ne samo v okolici, katero zastopa že osem let v mestni zbornici, temveč širom Clevelanda in okraja Cuyahoga.

Za nocojšnjo priredbo, ki se začne ob 8. uri zvečer, bosta igrala dva orkestra, katere vodita poznana domača godbenika Johnny Pecon in Louis Trebar. Javnost je vabljena, da se priredbe udeleži v čim večjem številu.

Rusija in Finska podpisali pakt o medsebojni pomoči

V avini nezgodi

Miss Frances Jakulin se nahaja pod zdravniško oskrbo na svojem domu na 4166 E. 94 St. in sicer radi poškodb, ki jih je dobila v avtobusni nezgodi. Zelim ji skorajšnje popolno okrevanje!

Stassen zmagal v primarnih volitvah v državi Wisconsin

Gen. McArthur je na drugem mestu, new-yorški gov. Dewey pa na tretjem

MILWAUKEE, 7. aprila.—Pri primarnih volitvah, ki so se vršile včeraj v državi Wisconsin, je zmagal z ogromno večino bivši minnesotski gov. Harold E. Stassen. Izmed skupnega števila 27 delegatov, katere bo imel Wisconsin na konvenciji republikanske stranke, jih bo imel Stassen najmanj 23.

Na drugem mestu stoji gen. MacArthur, dočim je new-yorški gov. Thomas E. Dewey, ki je bil pred štirimi leti republikanski predsedniški kandidat, ostal na tretjem, oziroma zadnjem mestu.

Na podlagi še nepopolnih poročil se da sklepati, da bo imel gen. MacArthur, čigar dom se nahaja v Milwaukeeju, štiri delegate. Med njegovimi pristaši sta bivši gov. Philip La Follette in bivši državni tajnik Fred Zimmerman.

Kar se tiče Dewey-a, je jasno, da so volitve v Wisconsinu zadale njegovim predsedniškim ambicijam zelo močan udarec. Kakor namreč izgleda, ni bil izvoljen niti eden izmed njegovih kandidatov za delegata na republikanski konvenciji.

Socialist izvoljen za župana v Milwaukeeju

MILWAUKEE, 7. aprila.—Pri županskih volitvah, ki so se vršile včeraj v tem mestu, je bil na podlagi skoro popolnih poročil izvoljen socialist Zeidler, ki je dobil 105,180 glasov, njegov protikandidat Reuss pa 83,293 glasov.

Pomladanska prireditve SDZ

V petek večer 9. aprila se bo vršila lepa pomladanska plesna veselica Slovenske dobrodelne zveze v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Za to priliko se je najelo poznani orkester Pete Srnica in Lou Trebarja, ki bo gotovo zadovoljil vse plezaželjne; v prizidku bo pa tudi preskrbljeno z vsemi dobrotami, da se bo vsem posetnikom ustreglo. Vabi se članstvo SDZ in ostalo javnost na udeležbo.

Teto išče

Iz urada Ameriškega rdečega križa smo prejeli prošnjo, da bi potem objave v listu poizvedeli za naslov Marije Koroschetz, katere mož je krojač. Stara je okrog 60 let in doma od Celja. Zanj bi rada zvedela nečakinja. Ako sama to čita ali pa če kdo ve za njen naslov je prošnja, da sporoči na gori omenjeni urad, 1227 Prospect Ave., tel. Superior 1800, Extension 374.

Finci so zelo zadovoljni; hvalijo "dobrohotno stališče" Sovjetske zveze

MOSKVA, 6. aprila.—Rusija in Finska sta danes v Kremlinu podpisali 10-letno pogodbo za medsebojno pomoč, katere določbe so tako razveselile Fince, da je premier Mauno Pekkala pohvalil "dobrohotno stališče" Sovjetske zveze.

Pri podpisovanju pakta je bil prisoten sovjetski premier Stalin, ki je 22. februarja v svojem pismu finskemu predsedniku Juho K. Paasikivi predlagal, da se pričnejo pogovori med obema državama za sklenitev takšnega pakta.

Pakt je v imenu Rusije podpisal Vjačeslav M. Molotov, v imenu Finske pa premier Pekkala.

S pogodbo se je Finska obvezala, da se bo borila znotraj svojih meja v slučaju, da bi ena od držav podpisnic bila napadena. Dalje predvideva pogodba, da se bosta obe državi skupno borili proti nemški agresiji ali pa "kateri koli drugi državi, ki bi bila v zavezništvu z Nemčijo."

V pogodbi ni nobena druga država omenjena. Rusija pa bo v slučaju agresije poslala svoje čete v Finsko samo na podlagi medsebojnega sporazuma.

Državna suvereniteta bo spoštovana

Pričakuje se, da se bo s to pogodbo Finska definitivno izključila iz Obnovitvenega programa za Evropo (Marshallovega načrta) in sicer kot del "severnega bloka."

Obe državi sta se obvezali, da bosta sledili principom medsebojnega spoštovanja državne suverenitete in neodvisnosti in da se ne bosta mešali v notranje zadeve druge države.

Kot pravijo Finci, je na podlagi določb pakta vloga Finske v kakršni koli bodoči vojni popolnoma jasna. Rusija je zajamčila teritorialno integriteto Finske, toda z druge strani je Finska zajamčila, da ne bo postala baza za napad na Sovjetsko zvezo.

Na podlagi sporazuma Finska ne bo obvezna, da brani Krim, Kavkaz ali pa Kamčatko.

Finski premier se zahvaljuje za dobrohotnost Rusije

Po završenih ceremonijah podpisovanja pakta, se je finski premier Pekkala v imenu svoje delegacije zahvalil sovjetski delegaciji in zunanjemu ministru Vjenčeslavu M. Molotovu "za dobrohotno stališče napram naši državi in vladi tekom pogajanj, vsled katerega stališča je bilo mogoče doseči rezultate, ki so vabeči za naše posebne pogoje in ki zadovoljujejo obe strani kot je to bilo jasno že pri prvi konferenci."

Sovjetski zunanji minister Molotov pa je odgovoril, da je sovjetska vlada prepričana, da bo "sedanja pogodba prispevala k široko zasnovanemu in prijateljskemu sodelovanju med Sovjetsko zvezo in Finsko." Pritavil je, da bodo ne samo ljudstva Finske in Sovjetske zveze sprejela z zadovoljstvom podpisovanje pogodbe, ampak tudi vsi prijatelji miru in progressa. Sovjetski tisk je za časa pogajanj poudaril važnost pakta

s Finsko s svojimi napadi na Norveško in Švedsko, sosedami Finske, katere je obtožil, da poskušata izročiti Ameriki ozemlja za ustanovitev vojaških baz.

Lewisov predlog za posredovalce je padel na gluha ušesa

WASHINGTON, 6. aprila.—John L. Lewis je danes predlagal, da naj bi se spor med unijsko premožarjem in podjetniki glede penzijskega sklada izročil zunanjim posredovalcem, ampak njegova sugestija je naletela na gluha ušesa.

Za posredovalce je Lewis svetoval predsednika United Steel Co. Benjamina F. Fairlessa in predsednika Pittsburgh Consolidation Coal Co. Georgea M. Humphreya. Predlagal je tudi uro za sestanek ter izjavil, da bi bila navzočnost omenjenih dveh industrialcev "bistvene važnosti".

Ko so podjetniki predlagali, da se vrši sestanek ob 4. uri popoldne, ampak brez navzočnosti Fairlessa in Humphreya, je Lewis izjavil, da podjetniki očitno ne postopajo v "dobi veri."

Fairless je iz New Yorka takoj sporočil, da se sestanka ne more udeležiti, in enako poročilo je prišlo tudi od Humphreya.

Podjetniki so nocoj Lewisu poslali pismo, v katerem pravijo med ostalim, da on nima nobene pravice, da bi izbiral njihove zastopnike, temveč da je to posel podjetnikov samih.

Lewis je poprej izjavil, da sta Fairless in Humphrey boljše kvalificirana, da tolmačita kontrakt med unijsko in podjetniki, kakor kdo drugi, ker sta se udeležila pogajanj, ki so dovedla do kontrakta.

Zopet doma

Dobro poznana in spoštovana Slovenka, Mrs. Mary Spehek, 16226 Arcade Ave., ki se je po prestani operaciji spet vrnila na svoj dom, se prav prirčno in prijateljsko zahvaljuje vsem sorodnikom, prijateljem in znancem za poslano cvetlice in prijateljske pozdrave. Rada bi se vsakemu posebej zahvalila, toda naj zaenkrat velja samo ta skupna zahvala vsem onim, ki so ji želeli hitrega okrevanja.

KONCERT GLASBENE MATICE

v nedeljo 11. aprila 1948

v SLOV. NAR. DOMU na St. Clair Ave.

Pričetek ob 4. pop.
Vstop. \$1.00

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN YUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
5231 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

O PISMIH ZA EVROPO

Ideja, ki se je rodila v uredniških prostorih "Pittsburgh Pressa," da se potom pisem svojcem v starih domovinah seznanijo tudi druga ljudstva o blagodetih, ki jih uživamo ameriški državljanji v naši "bogati" Ameriki, je zajela celo deželo in postala tako udomačena, da nas prav nič ne čudi od kod se je naenkrat pojavilo toliko "pametnih" nasvetov, o čemu in kaj naj pišemo. Saj smo vendar bili v pismenih zvezah z našimi rojaki, sorodniki in prijatelji onkraj "velike luže" in nikoli nismo imeli nobenih težav s to korespondenco. Pisali smo pač o vsakdanjih zadevah, o temu in onemu, o dobremu in slabemu, o delu in našem življenju. Zakaj pa nam naenkrat svetujejo pišite o ledenicah, pralnih strojih, avtih, hišah itd.?

Med nami ameriški Slovenci je ta "pisemska navdila" dopisnika "Cleveland Pressa" Theodore Andrice razširil znani urednik Glasa SDZ A. Šabec. Natančno je poučil naše Slovence, kaj naj pišejo svojcem in kaj naj posebno poudarjajo.

Že ob priliki prvih nasvetov smo na celo zadevo gledali precej nezaupno. Seveda nič ni slabega, da se naši rojaki v starem kraju seznanijo z našim življenjem tu. Toda zdi se nam, da je namen teh "nasvetov" bil nekaj popolnoma drugega, da je namen teh pisem bil, da se poslužijo navadne propagande in ustvarijo pri ljudstvih, ki nimajo ne ledenic, ne pralnih strojev, ne avtov in ne hiš, zavist, egoistične čute in nezadovoljstvo napram vladi, ki jim takšne "blagodeti" ne more nuditi, posebno ne, ako se vpošteva zelo važna dejstva.

Kako bi se počutil človek, katerega je zadela strašna nesreča, kateremu je pogorela hiša, kateremu so oropali vse, kar je imel, kateremu ni ostalo drugega kot pa golo življenje in ki si obupno prizadeva, da bi si zgradil novi dom in ustvaril boljše pogoje za sebe in svoje otroke—pa mu tako pristopimo in ga prijateljski potrepelamo po ramah: "Glej, prijatelj, jaz pa imam hišo, ledenico, pralni stroj, avto. . ."

Nihče ne trdi, da v današnji Jugoslaviji teče med in mleko. Vsi vemo, da je še precej pomanjkanja, da tam nimajo ledenic in ne pralnih strojev, da so mnogim hiše do tal pogorele. Ampak vemo tudi, da so jugoslovanska ljudstva na delu, trdem delu, da si obnovijo v vojni uničeno domovino, da vlagajo velike napore za izpolnitev norm petletnega plana. Ali ni bolj hvalevredno, da jih pri delu spodbujamo z našimi pismi, da jim povemo kako važno je, da bi imeli svoje lastne tovarne in si zagotovili boljše življenje, kot pa so ga imeli v preteklosti?

V tej kampanji "pišite svojcem," ki vsebuje natančna navodila, ni seveda govora o pismih tistih Američanov, ki danes ne uživajo nobenih ugodnosti in katerih življenje je isto tako trdo in celo bolj mizerno kot pa je življenje marsikaterega našega svojca v starem kraju.

O temu najbolj zgovorno priča pismo, ki je bilo objavljeno v "Cleveland Pressu" z dne 5. aprila. Pisal ga je ameriški vojni veteran Carl Leppanen in ker je zelo značilno tudi za drugo plat našega ameriškega življenja ga priobčamo v prevodu. Glasi se:

"Z nado v mir in ciničnim vpogledom v vojno stvarnost sem razmišljal o govoru Joseph Martina (predsednika poslanske zbornice).

"Jedro Martinovega govora mislim, da je, da pišemo o izvanrednih prednostih v naši deželi. Zgodilo se je tako, da se moja mati nahaja v Finski, kjer je danes res vroče, jaz pa sem veteran s šestimi leti v zadnji vojni, od katerih sem tri leta služil preko morja. Prednost, o kateri bi moral pisati moji materi, bi bil dom, ki ga imam.

"Imam dva otroke, ki sta na stanovanju drugje, ker z njima ne moreva dobiti stanovanja v najem. Cena, ki jo plačava za stanovanje za dva otroke je takšna, da ne ostane dovolj za moje ženo in mene. Tako, hvala dobrodušnosti nekega delodajalca, lahko spiva na klopih v prostorih, kjer ima svoj business namesto, da bi spala v parku.

"Federalna komisija za stanovanja vsled zakonov ne more skrbeti za nas. Veteranski urad nima ničesar za nas, Rdeči križ pa nima nobenih skladov, da bi pomagal pri vprašanih stanovanju.

"Martin je rekel, naj pošljemo fotografske posnetke kot dokaz. Jaz bom poslal dokaz. Dal se bom z

UREDNIKOVA POŠTA

"Tri mladenke" v Collinwoodu.

V nedeljo popoldne boste lahko videli "Tri mladenke" na odru Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

Pevski zbor "Jadran" bo podal to lepo opereto, v kateri nastopijo v vlogah: Franc Schubert—Tony Mihelič, Sr., baron Franc Schöber—Tony Prime, slikar Moric Schwind—Jimmy Heršič, umetnik Kupelwieser—George Marolt, operni pevec Vogl—Steve Lokar, dvorni steklar Tscholl, oče treh mladenk—Frank Kokal, gospa Tscholl, mati treh mladenk—Mary Vodopivec (Furlan), Hanerl—Florence Uetich, Hederl—Rosa Sanabor-Cehovin, Haiderl—Betty Novak, tri mladenke Tschollove; operna pevka Grizi—Betty Kapel, grof Scharntoff, Danski poslanik—Fric Česnik, detektiv Nowotny—Peter Tomšič, mlad poštni uslužbenec, ljubček ene izmed treh mladenk—Binder—Tomy Zajc, sedlar Bruneder drugi ljubček ene izmed treh mladenk—Art Neuman, hišnica Braumetzberger—Eva Coff, gospa Weber—Jennie Prime, služkinja pri Tschollovih—Willman Glazhar, služkinja pri Grizi—Ruth Vidrič.

Piccolo—Henry Dobida, grednadirja—Joe Planinc in Louis Vesel, prižigalec polničnih luči—Fric Skolarič, turist—Dorothy Slokar, turistinja—Vida Kapel, baletne plesalke pod vodstvom in solo plesalke Miss Judith Pretnar: Stella Slokar, Vida Kapel, Dorothy Slokar, Sophie Kapel, Eleanor Krajič, Vera Krajič, Maria Wolf in Jean Baudek.

Dirigent zbora in orkestra Joseph V. Krabec, režiser Vincent Coff, pianist Reginald Resnik.

Ker ima pevski zbor "Jadran" močan mešan zbor in ker ima med temi lepo število prav dobrih pevskih moči, ste lahko gotovi, da bo ta opereta res nekaj dobrega užitka polna. Torej priidite v nedeljo popoldne pogledati "Tri mladenke." Ne bo vam žal. Pričetek operete bo točno ob 4. uri in na to opozarjamo vse posetnike, ker pričeli bomo ob določenem času. Po operetni predstavi pa se vrši ples v obeh dvoranih in za ples pa bodo igrali Vadalovi in Kristofovi.

Da je collinwoodski-slovenski naselbini zbor "Jadran" potreben, to veste vsi, ki ste aktivni v narodno-prosvetnem gibanju

ženo slikati, kako spiva na klopih in bom sliko poslal materi."

V ameriških časopisih je sedaj v teku največja kampanja za pisma za Italijo. V teh pismih ne svetujejo ameriškim državljanom italijanskega porekla, da pišejo o ledenicah, pralnih strojih, hišah in avtih. Takšna pisma veljajo samo za vzhodno Evropo, kjer je treba zaneti nezadovoljstvo proti vladam, ki ljudstvom ne morejo pod sedanjimi pogoji nuditi vseh "blagodeti," ki jih nekateri Američani uživajo, drugi pa ne. Pisati po istem vzorcu, bi pomenilo delovati proti de Gasteriju.

Zato najdemo za Italijo drugačne nasvete. Ta pisma imajo za cilj direktno vmešavanje v volitve v Italiji s strani Američanov. Jasno, odločno in brez vsakih skrupul je povedano, naj tukajšnji Italijani urgirajo svoje sorodnike, da volijo proti demokratski fronti. "Cleveland Press" z dne 5. aprila na primer priobča vzorec pisma v italijanski in angleščini. Clevelandski Italijani naj samo izrežejo to pismo in ga pošljejo v Italijo. Pismo pa je navadna propaganda, posebno kar se tiče obljub in groženj. Tako v enem delu svetuje "Cleveland Press," da se piše tudi to:

"Ako bodo komunisti zmagali in se Rusi polastili kontrole nad italijansko vlado, vojna med Ameriko in Rusijo se bo lahko začela vsakega trenutka. . ."

"Cleveland Press" torej smatra, da bo prišlo do vojne samo zato, ker bi si italijansko ljudstvo izvolilo vlado, ki naši vladi ne bi ugajala.

Ker pa se v pismu ne more nuditi nič drugega, "Cleveland Press" svetuje ameriškim Italijanom, naj spodbudijo svoje rojake, češ, da naj se borijo, da ostane Trst italijanski. . .

pridil pevski zbor "Glasbena Matica" kot običajno svoj pomladanski koncert v nedeljo 11. aprila ob 4. uri popoldne v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

Vsak, kdor poseja koncerte Glasbene Matice, ve, da so pri zboru navdušeni pevci in pevke. Saj prepevajo neki že nad 30 let. Z veseljem se spominjamo preteklosti, ko so peli za podvig in procvit našega naroda.

Na sporedu so lepe narodne pesmice med njimi dve novi, Ivana Zormana: "Drevo ob poti" in "Zdaj vem". Mešani zbor bo pel odlomek iz oper "Rigoletto" in "Norma" in Venček iz opere "Gorenjski slavček". Nastopi moški in ženski zbor, v samospetu Josephine Milavec-Levstik, Dorothy Švigel in Agnes Zagar. Dvoglasno Caroline Budan, Frank Bradač, Ann Saffret in John Nosan. Zadnja dva pojeta Ivan Zormanovo pesem za današnje dni:

LADJE BELE LADJE LEPE

Ladje bele ladje lepe, ki krasite ocean, kaj prinesle ste iz dalje v svitli varni naš pristan?

Ste prinesle nam pozdrave naših fantov v noč pojoč? Ali glase zadovoljstva tihih srečnih gorskih koč?

Glase žalne smo prinesle, plač in bolni krik rodu, ki cvet sokolov držnih spava v grobnem večnem snu.

A prinesle smo i glase silne volje in moči; nevpoljivosti ponosa vestnike srečnejših dni!

To pesem je pela naša pevka Tončka Simčič na SANSovem zborovanju v času, ko je bila naša rojstna domovina teptana in mučena in ko smo čakali nestrpno, kaj nam prinesejo ladje bele. Pela je s takim čutom in ko je prišla do tretje kitice "Glase žalne smo prinesle," se nam je zdelo, da stopamo v mrtvaškem spredu naših dragih. Zadnja kitica je pela s ponosom in ponosni na naš narod smo bili vsi. Hvala Ti, Tončka! Dolgo vrsto let si nam prepevala. Ti si ptička selivka, odletela si v gorkejšje kraje. Vso srečo Ti želijo pevci in pevke "Glasbene Matice."

Torej v nedeljo 11. aprila je dan naše pesmi. Ljubitelji petja pridite — ne bo vam žal! Zato vam jamči zbor "Glasbene Matice". Na svidenje!

Frances Ilc.

Slovinci v Detroitu v slogi za napredek

Detroit, Mich. — Z zadovoljstvom moram poročati o izidu in uspehu naše zadnje SANSove prireditve, katere se je vršila na 6. marca. Priredba je bila vsestransko uspešna in finančno ojačana. Kadar je ljudska volja, je vse mogoče in uspeh je zagotovljen. Na primer bom povedal tole, da večina vseh dobrin, ki smo jih imeli na razpolago na tej zabavi, nam je bilo darovanih po sledečih članih in članicah in drugih prispevalih kot sledi: Mr. in Mrs. J. Kotar sta darovala 6 steklenic železne vode, Mr. in Mrs. Kapel dala en sodček pive, SDD dal dvorano prosto in en sodček pive, Mr. F. Remšek dal eno steklenico žganja, Mr. in Mrs. Filip Štaver eno steklenico žganja, Mrs. Mary Sury, prej Rupar, je poslala \$10.00, ker se ni mogla vdeležiti zabave. Mr. in Mrs. J. Kralj podarila dva štrudla, Mr. in Mrs. Frank Kumer darovala \$5, ker se nista mogla vdeležiti zabave, Math Pik in Tony Cvek sta pa doprinesla še največ, ker sta zabavo vse udeležence z njiju godbo pozno v jutro. Tudi to je velik dar, posebno še, ker smo imeli "pošter danc", ki nam je tudi prinesel \$15.50 v blagajno. Tudi tovariš J. Barič je vršil svo-

je mojstrsko delo, s tem, da je vse žejne lepo stregel, kar celo noč.

Kakor vidite, smo res imeli veselo zabavo in lep finančni doprinos. Predsednica Gospodinj-skega kluba je pa gledala, da je vsak veseljak dal svoj prispevek v društveno blagajno, torej hvala tudi Mrs. Potočnik za njeno trudapolno delo. Torej tukaj je dokaz, da gremo z duhom časa naprej in prebodri bomo vsak napad na slovensko ameriški napredek. Ljudstvo ima glavno moč in besedo. Mi Slovenci v Detroitu se tudi zavemo kdo je naš sovrag, pa naj bo to slovenske krvi ali ameriške, tujec ali domač. Mi hočemo obdržati ono, kar smo pripravili k življenju, to so naši listi, katere hoče slovenska in ameriška reakcija zatreti. Povem Ameriški Domovini na St. Clairju v Clevelandu, da napredne sile se jačajo, letos imamo več članov v naši postojanki kot smo jih imeli lansko leto, tudi naše seje so bolj obiskane kot kedaj prej. Letos imamo častne in podporne članke z večjimi prispevki, katerih nismo prej imeli.

Dalje v teku imamo vaje za dramo, katere bo podana na odru 18. aprila v Slovenskem delavskem domu na Livernois.

Ime drame je "Svet brez sovraštva". Spisala jo je Mira Pucova. Drama podaja sliko o onem, kar se je zgodilo za časa nemške okupacije v ljubljani-

EISENHOWER NI SPREMENIL STALIŠČA GLEDE KANDIDATURE

CAMBRIDGE, Mass., 5. aprila. — Gen. Dwight D. Eisenhower je danes obvestil Harvard Young Republican klub, da je njegovo stališče glede možne predsedniške kandidature "popolnoma nespremenjeno."

Svojo izjavo je Eisenhower podal kot odgovor na telegram predsednika kluba William I. Rusherja, ki ga je urgiral naj zavzre svoj prvotni sklep in sprejme predsedniško kandida-turo.

(Eisenhowerja so najprej želeli imeti republikanci za svojega predsedniškega kandidata, zadnje čase pa se je v vrstah demokratov pojavilo močno gibanje, da se zavzre Trumanu in kot demokratskega predsedniškega kandidata nominira gen. Eisenhower.)

V odgovoru, ki ga je poslal v imenu Eisenhowerja njegov pomočnik, je rečeno:

"Gen. Eisenhower globoko ceni zanimanje, vsled katerega ste stopili v zvezo z njim. Toda rekel mi je, naj vas obvestim, da svojega stališča ni spremenil. On čuti, da po izstopu iz armade lahko služi svoji deželi najboljše kot privatni državljani v nepolitičnem svojstvu."

ZIDJE UBILI VEČ KOT 100 ARABCEV

JERUZALEM, 5. aprila — V borbah, ki so se vodile v dolini Jezreel so sile židovske Hagana armade ubile več kot 100 Arabcev, pravi poročilo iz židovskih virov.

Arabi so 10 ur napadali v dolini, ki se nahaja južno-vzhodno od Haife v brezuspešnih poskusih, da bi zavzeli vrsto židovskih naselbin.

GANGSTER MISLI, DA BO PREDOLGO SEDEL

CHICAGO, 5. aprila — Zlo-glasni chikaški gangster Roger Touhy je danes vložil prošnjo, da ga federalna sodnja osvobodijo kazni, ki jo mora presedeti. Obsojen je bil na 298 let ječe, kar je najdaljša zaporna kazen, ki je bila izrečena v Ameriki.

Jeklarna omejila obrat

American Steel & Wire Co. je snoči zaprla enega svojih plav-žov, kar je prva taka akcija, ki je bila podvzeta v Clevelandu vsled padajočih zalog premoga. Za enkrat pa se ni poslalo domov nobenih delavcev.

skih zaporih. V drami ima vse osem ženskih in trije moški. Podana bo v tleh dejanjih. Torej, da ne pozabite tega dneva, 18. aprila ob tretji uri popoldne. Moram tudi omeniti, da na teden Slovenec in Slovenka v S.D.D.-mu in videti to dramo, ne glede ali je to star ali tu rojen. Čas je, da si mladina tudi dela bo- dočnost v naprednem duhu in podpira progres malega človeka; čas je prišel, da si gradimo vašo bodočnost še z starimi močmi. Amerika je vaša in v vaših rokah bo, ako se boste brigali za to.

Se vam priporočamo, da na obiščete na ta dan 18. aprila. Naša organizacija deluje v dobrobit vseh Amerikancev, naši dohodki so vedno namenjeni v dobre namene. Na zadnji seji smo odglasovali \$100.00 za svobodo tiska, \$100.00 za Ameriški slovenski kongres in \$100.00 za SANS.

Zeleti je, da bi še nadalje lovali v skupnem delu, da bomo uspešni.

Ob koncu se pa zahvaljujem vsem sodelavcem za njihovo poštrevnost na gori imenovani prireditvi.

Pozabil sem tudi omeniti, da se bo prihodnja priredba in drama vršila pod okriljem obstojank št. 1, in št. 108 SANSa.

S pozdravom,
Frank Modic,
tajnik št. 108, SANSa.

BAJE SO V PARADI V ITALIJI VOJAKI IMELI LESENE PUSKE

RIM, 7. aprila — Italijanski levčarji so v zvezi z večerjajo mi vojaškimi paradami, ki se se vršile v Rimu izjavili, da vse skupaj bil samo "bluff" in da so vojniki in policaji bili do-roženi z lesenimi puškami.

Levičarski časopis "Republi-ca d'Italia" pravi, da se v njem poseti nahaja cev strojne puške, ki jo je pri večerjajšnji Ob- radah izgubil neki policaj. O- radah izgubil neki policaj, enem ko pozivlje policija, naj pride po cev, ga opozarja: "Zal nam je, da ga moramo obvestiti, da je cev, ker je le- sena, bila pri padcu nekoliko po- škodovana. Toda upamo, da bo vsak mizar lahko popravil škodo."

60 FUNKCIJONARJEV IN GENERALOV ODBAV- LJENIH

LONDON, 6. aprila — Tu je bilo danes poročano, da je bila izza prevzema vladne oblasti od strani komunistov v Češkoslovaški odstavljenih 60 važnih funkcionarjev. Z namenom, da "zbrisi vpliv zapada," je bilo odstavljenih ali upokojenih 60 generalov in 33 visokih štabnih oficirjev.

AMERIKA NE ODGOVARJA NA PROTEST O TRSTU

WASHINGTON, 6. aprila — Zedinjene države, Francija in Anglija bodo verjetno zahtevale od Rusije, da še pred volitvami v Italiji odgovori na predlog, da se Trst vrne Italiji.

Uradniki državnega oddelka pa so razkrili, da Amerika ni odgovorila na jugoslovansko protestno noto v zvezi s Trstom in da se ni še sklenilo, da-l bo sploh odgovorjeno.

Jugoslavija upa, da bo Rusi- ja končno zavrgla predlog za- padnih sil, ki je bil podan v zve- zi z volitvami v Italiji.

VOJAK UKRADEL LETALO

DAYTON, O., 5. aprila — Neki saržent z imenom McCarty je večeraj na tukašnjem armad- nem zrakoplovšču ukradel letalo- lo B-25 in letel z njim v Minne- apolis, kjer je pristal na nekem koruznem polju.

Kaj se bo s saržentom vsled tega zgodilo, ni bilo povedano. Letalo je vodil tako spretno, da se domneva, da je moral biti med vojno pilot pri zračni sil.

Še o propagandi pod krinko "kulture"

Literarne, umetniške, politične ali pa kakršne koli polemike imajo dvojni namen:

Prvič: da se pobije zgrešeno, tendenciozno in z osebnimi predsodki navdahnjeno stališče nasprotnika.

Drugič: da se na podlagi ugotovitve zgrešenega stališča nasprotnika poda edino pravilne in objektivne zaključke.

Iz teh razlogov smatram, da bi naši javni in kulturni delavci, vključno tudi časnikarji, morali posvečati posebno pozornost polemikam. Polemike niso "prepir med nami" kot trdijo tisti, ki se bojijo zagovarjati svoje lastno stališče, ko jim zmanjka argumentov. Nasprotno. Polemike so najbolj konstruktiven način pojasnjevanja kontroverznih vprašanj.

So v drugi obliki tisto, kar za radijske postaje predstavljajo tako zvani "Town Meetingi." Potom konstruktivnih polemik imamo priliko slišati obe strani, ne pa, kot je to žalibog med nami toliko običajno, samo eno stran. Časnikar, kulturni in javni delavec, ki ima pošteni značaj in ve, da je v pravem, se ne bo nikoli skrival, ko se njegove trditve postavi na preiskušnjo in ne bo pod nobenimi pogoji z begom reševal svoja prepričanja in svojo čast.

Prav zato sem posebno vesel, da je urednik "Glasu SDZ," akoravno ne naravnost, odgovoril na mojo kritiko njegovih "Kulturnih obzornikov" z dne 2. marca.

V tej "kulturni" polemiki s Šabecem, ki je bila priobčena v "Enakopravnosti" pod naslovom "Nenavadna skrb za kulturna vprašanja," sem poudaril sledeča dejstva:

1. Da "Kulturni obzorniki," ki jih Šabec priobča v "Glasu SDZ," niso nič drugega kot navadna propagandna gonja proti novi Sloveniji, odnosno Jugoslaviji, na njenemu novemu ekonomskemu in socialnemu redu.

2. Da se pri teh svojih napadih Šabec zanima izključno le za tista "kulturna" vprašanja, ki jih lahko spravi v zvezo s to navadno propagandno gonjo in da ga druga sploh ne zanimajo.

Samo kot dokaz za gornje trditve sem opozoril na dejstvo, da je Šabec popolnoma prezrl 70-letnico rojstva največjega žilnega slovenskega pesnika Otona Župančiča in 99-letnico smrti slovenskega pesnika Franceta Prešerna. Vprašal sem: "Kako bo Šabec mogel opraviti dejstvo, da se za to izredno važni kulturni dogodek slovenskega naroda (70-letnico rojstva O. Župančiča) bolj zani-

ci rojstva Otona Župančiča." (Zanimivo pa bo vsekakor, kako se bo Šabec "poklonil" 70-letnici Otona Župančiča, ko je vendar Župančič eden tistih nesrečnih in "grešnih" sodobnih pisateljev, na katere je Šabec izlil svoj gnev v "kulturnem" obzorniku z dne 18. septembra, ko je zapisal: "Ni pa razumljiva revolucija sodobne slovenske književnosti, odnosno žurnalistike, ki odločno zanikuje vse kulturne tradicije, katerim nista edini smoter in cilj: Razvneti in množični strast do dela in radost upora ter radost valovanja revolucij v modernih prestolnicah.")

V svojem indirektnem odgovoru na mojo kritiko je Šabec zadel žebelj v glavo, ko je citiral mnenje člana uredništva "New York Timesa" Salzburgerja o tako zvanem pisanju kritik in ocen ter k temu pristavil še svoj lastni komentar. Citiral bom ta del, ker je značilen za smernice "kulturnih" obzornikov "Glasu SDZ," ki se zadnje čase prav nič ne razlikujejo od smernic znane A. D., posebno če se vpoštevata, da je Šabec "članska kampa-nja" ovirala pri njegovih napo-rih, da blati in obrekuje Slove-nijo, njen novi socialni in eko-nomski red in njene velike kulturne napore. Ta znameniti del, na katerega se Šabec sklicuje, se glasi:

"Sulzberger, član uredništva dnevnika N. Y. T. in tedensko kulturnih-prosvetnih revij, ki so združene z listom, pravi v svoji zelo objektivni in topli o-cni Robert St. Johnove knjige 'The Silent People Speak,' (ta knjiga je zopet vprašanje, ki menda ne spada v Šabčeve 'ob-zornike,' ker Robert St. John v njej govori o kultu dela, udar-nikih, cestah, prekopi, mosto-vih, železnicah)—torej o vseh teh vprašanjih, ki jih Šabec ta-ko sovraži), da je v večini vsemi ocenami težava v tem, ker se ocenjevalci zmerom postav-ljajo na eno ali drugo stran plo-tu, nikoli ali prav malokdaj pa na plot sam, odkoder bi jim bil jasnejši in bistrejši pogled na to, kar ocenjujejo. Večje resni-ce o tem ni menda še nihče po-vedal!"

"Kdor količjak pazno zasle-duje naše javno življenje in na-še časopisje, je imel nštetokrat priliko, prepričati se o resnici gornje trditve. Na onem, ki je z nami, ne bomo našli madeža, kdor ni—gorje mu! Ne samo v ocenjevanju, v vsem smo skraj-no sebični, netolerantni, krivični, strankarski, fanatični, ne-redko surovi in zlobni! Objav-ljamo to, kar nam gre v račune, s čemur se strinjamo in, da bi vsi videli stvar v takšni luči kot jo gledamo mi, jo pobarvamo z lastnimi barvami ter postavimo nato ljudstvu na ogled. O tem je nešteto primerov!"

Da, o tem je nešteto primerov prav v "Glasu SDZ!" O tem je nešteto primerov v Šabčevih "kulturnih" obzornikih, ki niso nič drugega kot cela vrsta sebi-

nih, netolerantnih, krivičnih, strankarskih, fanatičnih, surovih in zlobnih napadov na Slove-nijo, Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo.

Kaj je Šabčev članek "Zani-kanje kulturnih tradicij?" Ali je to mogoče neka objektivna in poštena kritika? Kaj je Šabčev članek "Ali je taka kultura res—kultura?" ("Glas SDZ" z dne 11. septembra 1947). Ali ni to netoleranten in strankarski uvod k seriji napadov na sodobno slovensko književnost? Kaj je Šabčev članek "V novo kul-turo, v novo civilizacijo!" ("Glas SDZ" z dne 26. decem-bra 1947). Ali ni to krivičen, neobjektiven in enostranski na-pad, ki spada v propagando voj-ne histerije kot spada tudi v to vrsto propagande članek "Itali-janski komunisti baje čakajo ukaza za pričetek revolucije."

Kaj je tisti slovespev romun-skemu kralju Mihaelu ("Glas SDZ" z dne 8. januarja t. l.)? Ali ni tudi ta članek strankar-ski prikaz položaja v Romuniji? Nadalje kaj je Šabčev članek "Propaganda" ("Glas SDZ" z dne 22. januarja t. l.) in članek "Ali je bil Dostojevski res hla-pec Wall Streeta?" ("Glas SDZ" z dne 5. februarja t. l.) Kaj je končno tisti članek (ponatis An-dricovega nasveta) "Pišite svo-jim dragim v domovino." Ali ni tudi to neki uvod v poseben na-čin propagande, ki se jo hoče potom pisem izvajati v Slove-niji? ("Glas SDZ" z dne 26. fe-bruarja).

Pa naj tu omenim tudi eno-stranska poročila o dogodkih v Češkoslovaški, ki jih je Šabec podal popolnoma strankarsko, sedeč na plotu "Ameriške Do-movine" in brez, da bi omenil uradne izjave češkoslovaške vlade. ("Glas SDZ" z dne 4. in 11. marca t. l.) Potem pa pride še članek "Članstvu v preuda-rek" ("Glas SDZ" z dne 25. marca).

Vsakemu gori omenjenemu članku bi se lahko posvetilo po-sebno razpravo. Naj pa pouda-rim, da prav v teh člankih pri-haja do izraza dejstvo, da Ša-bec res sedi na eni strani plotu in sicer na tisti strani, na kateri se nahaja tudi urednik A. D. Ako pa Šabec misli, da mu de-

lam krivico, naj omeni eden edi-ni članek, v katerem je nekaj dobrega zapisal o novi Sloveniji, odnosno Jugoslaviji. Takšnega članka bomo zastoj iskali v njegovih "kulturnih" obzorni-kih!

Daleč sem od tega, da bi Ša-bcu zanikal svobodo tiska. Kot ima urednik A. D. popolno pra-vico, da napada v svojih "ver-skih" obzornikih novo Sloveni-jo, tako ima tudi Šabec pravico, da v svojih "kulturnih" obzor-nikih napada to isto novo Slove-nijo. Toda zakaj se je treba skrivati, zakaj je treba tajiti svoja prepričanja? Ali ni bolj možno in pošteno reči: sem pro-ti ti novi Sloveniji, sem proti komunizmu, sem proti Sovjetski zvezi in se bom dosledno boril proti vsemu temu?

S svojimi dosedanjimi "kul-turnimi" obzorniki je Šabec do-volj jasno pokazal, na kateri strani se nahaja. Iz tega razloga in ker je njegov odgovor izklju-čno le opravičilo, zakaj se doslej še ni "poklonil" 70-letnici roj-stva Otona Župančiča, smatram, da bi se ta "kulturna" polemika morala ukvarjati s članki, ki jih je že napisal, ne pa s članki, ki jih šele namerava napisati. Edi-no na ta način bomo lahko še bolj razsvetlili celo to prozor-no propagandno gonjo proti no-vi Sloveniji, ki se jo izvaja pod krinko "kulturnih in literarnih" vprašanj. Ivan Bostjančič.

narodi. Že konec 1943 je pričel izhajati madžarski mesečnik "Hid" v mnogo večji nakladi ne-go pred izbruhom druge svetov-ne vojne. Nedavno je pričel iz-hajati deseti list v madžarsčini. Nikdar ni bilo v Vojvodini to-liko madžarskih osnovnih in srednjih šol, kakor sedaj, ko imamo nad 170 madžarskih osnovnih šol, 25 progimnazij, 5 popolnih in 17 nepopolnih gim-nazij, srednjo tehniško šolo, dve učiteljski ter oddelek madžarske književnosti na Višji pedagoški šoli v Novem Sadu.

Madžarski pisatelji so po osvoboditvi zopet prišli za pe-ro in pričeli obdelovati zgodovinski razdobji narodne osvobo-

dilne borbe in sedanjega procv-ta v političnem, kulturnem živ-ljenju vojvodinskih Madžarov. Ljudska oblast, ki vključuje po-leg predstavnikov ostalih naro-dov Vojvodine tudi enakoprav-ne madžarske zastopnike, pod-pira vsestransko ta kulturno politični napredek madžarske manjšine. Ta manjšina je našla svoje pomembno mesto v orga-nizacijah Ljudske fronte, kate-re sestavni del je tudi Madžar-ska kulturna zveza. Ogromna večna Madžarov je včlenjena v Ljudski fronti. Le takšna poli-tika gleda na narodne manjši-ne lahko zagotavlja zvestobo in ljubezen vseh državljanov do skupne domovine, Federativne ljudske republike Jugoslavije.

Naznanilo in zahvala

Z globoko žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je nemila smrt izrgala iz naše sreče našega nadvse ljubljenega očeta, starega očeta in brata

FRANK ČERNE

Blagopokojnik je zatisnil svoje mile oči za vedno dne 9. marca 1948. Pogreb se je vršil 13. marca iz Zakrajškovega pogrebnege zavoda in po opravljenih cerkvenih pogrebnih obredih v cerkvi sv. Vida smo ga položili k večnemu počitku na pokopališču Calvary.

Tem potom se iskreno zahvalimo vsem, ki ste položili krasne vence in cvetje h krsti dragega pokojnika.

Najlepša hvala vsem, ki ste darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše, ter vsem, ki ste dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu.

Hvala lepa pogrebcem, ki so nosili krsto, vsem, ki ste prišli pokojnika pokropiti, ko je ležal na mrtvaške-mu odru, ter vsem, ki ste ga spremili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Dalje lepa hvala Rev. Father Tomcu za opravljene cerkvene pogrebne obrede, ter pogrebniemu zavodu Frank Zakrajšek za vzorno urejen pogreb in vsestransko pomoč v dneh žalosti.

Iskrena zahvala bodi izrečena vsem, ki ste nam stali ob strani v času bolezni pokojnega očeta ter vsem, ki ste nam bili v pomoč na en način ali drugi, ter v to-lažbo v dneh naše britkosti.

Ljubljeni oče, stari oče in brat! Prišla je ura lo-čitve in Te nam odvzela. Sedaj počivaš v hladni zemlji in ne čutiš bolečin in trpljenje. Duša Tvoja se raduje nad zvezdami, nas pa tolaži zavest, da enkrat se skupno združimo nad nebeskimi višavami za vekomaj!

Zalujoči ostali:

FRANK, JOHN in CHARLES, sinovi
FRANCES, poročena CARSON, hči
ALEX, vnuk
v West Newton, Pa., sestra MRS. FRANCES
TURK in brat ANDY

Cleveland, Ohio, dne 7. aprila 1948.

For Sale!

Modern and new meat market and grocery store in the heart of the Slovenian neighborhood. Owner selling on account of sickness. Good opportunity for Slovene or Croatian merchant. For price and location see

MIHALJEVICH
BROS. CO.
6424 St. Clair Ave.

IZVRSTNA FARMA

obsegajoča 24 akrov sadja, \$4.000 do \$5.000 čistega dobička na leto iz 20 akrov nanovo posejanih s sadnim drevjem, 1100 breskev (700 po 8 let stare, 400 po 4 leta stare), 600 dreves jabolk po 8 let stare, 3000 novih jagod. Hiša z 11 sobami, ima 2 stanovanja s prostimi vhodi, posamezne kuhinje in kopalnice ter 2 sobi za hišne, s prostim vodom; fornex na premož s novim termostatom, avtomatični grelec za vodo in pralni čebri v kleti. Poslopje 40x60, hlev 20x60, traktor, garaža poleg hiše; poslopja so nanovo barvana; prostor za mleko je iz kamna, kokošnjak in nad \$4.000 vrednosti farmskega orodja in opreme. Izvrsten studentec, ki se ne posuši in preskrbi na tisoče galon vode za namakanje sadovnjaka. 3 akre je posejanih z ržjo. Za podatke pokličite

LODI MANDEL, KE 0034
15702 Waterloo Road.,
Cleveland, Ohio

Kažipot na farmo—Vzemite Rt. 20 sedem milj vzhodno od Painesville do Colls Rd. (Pazite na napis Coll's Nursery), nato obrnite na desno (južno) na Coll's Rd., vozite dve cesti do Davis Rd., obrnite na levo in vozite do šeste farne na levi. (Ta farma je bila prodana prošlega novembra meseca za \$27.000, toda vsled bolezni kupca, jo je moral pustiti. Vi jo sedaj lahko dobite za \$20.000.)

Išče se starejšo žensko za oskrbo otrok v zameno za sobo in hrano.

Katero vesel, naj pokliče
BR 6892

Za lahko vrtno delo se išče starejšega moškega. Zglasiti se je na
18215 Rosecliffe Rd.,
KE 1277

Stanovanje s kuhinjo in eno sobo se odda v najem dvojici ali samski ženski, ki je pripravljena prevzeti gospodinsko delo pri slovenski družini 2 oseb. Plača po dogovoru. Zglasite se po 11. zj. 434 E. 157 St., pri Waterloo Rd.

KRAŠKA KAMNOSEŠKA
OBRT
15425 WATERLOO ROAD
IVanhoe 2237
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

B. J. RADIO SERVICE
1363 E. 45 St. — HE 3028

SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR
Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatov

Tubes, Radios, Rec. Players
Vse delo jamčeno



Zakrajsek Funeral
Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 3113

Fat Salvage Thrift Appeals
To Large and Small Budgets

Used Cooking Fat is Only "Waste" Food Product
Women Are Paid For Saving, Home Economists Say

American thriftiness is helping to beat the fats and oils shortage. Kitchens in quonset huts or "prefabs," garages or houseboats, dinner tables in cramped or spacious quarters, all contribute salvaged used cooking fat at the rate of 10,000,000 lbs. a month.

"During 1947, American women and the army and navy salvaged 118,204,000 pounds of used cooking fat, which is an average of 4 pounds for every family in the United States, and represents a remarkable contribution to world economy because prior to 1941, all this kitchen grease was thrown out," the American Fat Salvage Committee reports.

Conserving Fat

Home economists advise women, no matter who they are or where they are, to conserve used cooking fat whenever they cook. "The little fat that rises to the top of stews or soups when they have been allowed to cool and the grease that collects in broiler pans is just as worthy of being saved as the used cooking fat left after trying," they say.

Saving is Easiest

"Besides, saving used cooking fat is the easiest thing to do with grease. If you put it down the drain, the drain clogs; if you throw it out in the garbage, it seeps through paper bags and stains the garbage pail. So even though pouring used cooking fat into a fat salvage container is a little effort, in the long run, it is the quickest and cleanest way of disposing of it."

Emphasized also by cooking experts is the fact that kitchen grease is the only thing that often goes into the garbage pail that can be sold for cash. Orange rinds are graded occasionally into cakes and pudding, but the majority of them go out in the garbage. Eggshells and their lives when they are opened and the yolk and white removed. Potato peels, often carrying some of the potato with them, are thrown out. Used cooking fat is the only product for which you receive money, after you have your money's worth in food value from it," they explain.

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

PRVA KNJIGA

(Nadaljevanje)

V veži je Grigorij pograbil Mihaila za komolec in jezen sam nase, ker ni mogel najti potrebnih besed, tiho dejal:

— Pri vas bom prenočil . . . Doma sem se sporekel . . . Imaš prostora? . . . V kakem kotu.

— Prostor se bo že dobil; stopi dalje. I čemu ste se pa spoprijeli?

— Oh, dragi moj . . . pozneje ti bom povedal . . . Kje so vrata? Ne vidim jih.

Grigoriju so pripravili posteljo na klopi. Zleknil se je na njo in si potegnil kožuh prav čez glavo, da bi ne slišal smrčanja Mihailove matere, ki je spala skupaj s hčerjo v isti postelji.

— "Kaj zdaj počno doma? Ali Natalja pojde ali ne? Zame se začneja novo življenje. Na koga se bom mogel nasloniti?" In nek notranji glas mu je naglo prišepnil: "Se jutri bom poklical Aksinjo; skupaj pojdeva na Kubanj, daleč od tod . . . daleč . . ."

Pred zaprtimi očmi so se mu vrstili grebeni v stepi, vasi, kosaški trgi, še nikoli doslej videni in neznanji njegovemu srcu.

In za grebeni, za sivo cesto je vstajala lepa, kakor bajke sinja in vesela dežela in za nameček Aksinja ljubezen v zadnjem žarnem razcvetu.

Zaspal je vznemirjen od pojavljajočega se neznanega. Pred spanjem si je zamenjal prižadeval dopovedati, da te vrveče misli niso resničnost. V polusnu so mu tekli načrti gladko in hitro, kakor čoln po reki nizdol, a mahoma so se zadele ob kdo ve kaj kakor ob sipino; nemočno so se ustavile ne same od sebe; premetaval se je in se zvičal v premišljevanju. "Kaj? Ali so tudi prečne poti?"

Ko se je zjutraj prebudil, se je domislil: "Vojaška služba! Kam bi mogel iti z Aksinjo? Spomlad se moram znajti na zbirališču in jeseni se začne vojaščina . . . Vidiš smolo!"

Po zajtrku je poklical Mihaila v vežo. — Pojdi, Miša, k Astahovim. Reci Aksinji, naj pride drevi k mlinu na veter.

— In Stepan? — je obotavljaje se omenil Mihail.

— Izmisli si kaj, kakor da gre za kak opravke.

— Pojdi in reci ji, da mora za gotovo priti.

— Že prav.

Zvečer je Grigorij sedel pri mlinu, kadil in skrival dim cigarete v rokav. Za mlinom je žvižgal veter in se zaletaval v suhe betve koruze. Na mirujočih mlinjskih krilih nad njim neznanjski ptič, udarja s kreljutmi in ne more odleteti; obhajal ga je neprijeten in strahljiv občutek. Aksinje še ni bilo. Na zahodu je zahajalo zlato sonce na višnjevo neprosojnem nebu; od vzhoda je veter čedalje močnejše pihal; somrak se je širil in v teku zagrinjal mesec, zapleten med vrbovje.

Grigorij je pokadil tri cigarete druga za drugo; pohodil je v steptanem snegu zadnji čik in pogledal zaskrbljeno in togotljivo okrog sebe. Zadnje kočure od mlina proti vasi so se črnille kakor smoleni madeži. Nikogar ni bilo videti. Grigorij je vstal, se pretegnil, da mu je zapokalo v plečih in se nameril proti luči, ki je gorela v zadnjem oknu Mihailove bajte. Ko je že skoraj dosegel leso, žvižglaje med zobmi, se je znašel tik pred Aksinjo. Prišla je na vso moč naglo; bila je spehana in polna usta so ji dišala po vetru in po oddaljenem, komaj zaznatnem vonju stepnega sena.

— Tako dolgo sem čakal; mislil sem, da te ne bo več.

— Vse sem poskusila, da bi pregovorila Stepana, naj gre z doma . . .

— Vražja babnica! Ves sem premražen!

— Ogrela te bom, glej; zadošči imam toplote. — Odpela je svoj ohlapni kožuh in se privila h Grigoriju kakor bršljan okrog hrasta.

— Zakaj si me klical?

— Čakaj; umakni se . . . nekdo gre.

— Doma si se sprl?

— Sprl, pobral sem jo. Že od včeraj sem pri Mišku . . . Živim kakor potepen pes.

— Kaj boš zdaj? — Aksinja je razklenila roke od Grigorijevega vratu in drhte zapela kožuh. — Stopiva k meji, Griša; tukaj sva ravno na sredi ceste. Malo sta se umaknila v stran. Grigorij je odmetaval sneg in se s hrbtom naslonil na mrzlo in škripajočo ograjo.

— Ne veš, ali se je Natalja vrnila k svojemu očetu?

— Ne vem . . . Najbrž pojde. Počemu naj bi ostala?

Grigorij je potisnil prezeblo Aksinjin roko v svoj rokav, ji stisnil drobne prste in jo vprašal:

— Kaj bo zdaj z nama?

— Ne vem, ljubček moj; naredila bom, kar boš ti hotel.

— Bi pustila Stepana?

— Niti za hip bi ne pomišljala. Tudi zdajle!

— Poskusiva najti skupaj kako delo in tako bova živela . . .

— Tudi če bi morala kidati gnoj, Griša, da bi le bila pri tebi . . .

Stiskala sta se, da bi ogrela drug drugega. Grigoriju se ni nič dalo iti, stal je z glavo v vetru in z drhtečimi nozdrvmi ne da bi odprl zaprte veke. Aksinja je naslajala obraz na njegovo pazduho, vdihavala dobro znani, opojni vonj njegovega potu in na pohotnih in pregrešnih ustnicah ji je skrit pred Grigorijevimi očmi trepetal nasmešek blaženosti.

— Jutri pojdem k Mohovu; morebiti bova našla pri njem kako službo, — je dejal Grigorij in stiskal Aksinjo potno roko na prsi.

Aksinja je molčala in ni dvignila glave. Videti je bilo, kakor

da ji je veter odnesel smehljaj z ustnic v oči razprte, kakor pri preganjanju zveri, se je naselila tesnoba in strah. "Ali naj povem ali ne?" je premišljevala, ko se je spomnila svoje nesečnosti. "Treba mu je povedati!" Potlej pa je mahoma prepodila strašno misel od sebe: tresla se je od strahu. S svojim ženskim čutom je dojela, da ni zdaj pravi trenutek in da bi s pripovedovanjem utegnila za zmeraj zgubiti Grigorijevo ljubezen; in zavoljo dvomov o očetovstvu otročka, ki ga je nosila pod srcem, se je prisilila k licemerstvu in ni nič povedala.

— Zakaj se treses? Te zebe?

— Je vprašal Grigorij in jo zavičal v svoj široki kožuh.

— Malo me zebe . . . Morala bom iti, Griša. Stepan bi se utegnil vrniti in me ne bo dobil doma.

— Kje je?

— Stežka sem ga pregovorila, da je šel na partijo kart k Anikeju.

Razšla sta se. Grigoriju je ostal na ustnicah opojni vonj njenih usten, ki so dišale po vetru in po mlademu stepnem senju, okopanem v majskem dežju.

Aksinja je sklonjena in skomraj bežela zavila v uličico. Blizu

nekega vodnjaka, kjer je živinca z nogami zmečala jesenski gnoj, se je spotaknila nad zmrazneno kepo in noga ji je spodrsnila. Mahoma je začutila rezljivo bolečino v spodnjem životu in se ujela za kol v ograji. Bolečina je pominila, v životu pa se ji je nekaj živega premaknilo in nekajkrat zapovrstno močno in jezo potrkalo.

11

Drugo jutro se je Grigorij odpravil k Mohovim. Sergej Platonovič se je bil vrnil iz trgovine pit čaj. Sedel je skupaj z Atjopinom v obednici, pokriti z bogatimi oblogami hrastove barve, in srkal močan temen čaj. Grigorij je bil pustil kučmo v prednji sobi in je stopil v obednico.

— Prihajam k vam, Sergej Platonovič.

— O, če se ne motim, si sin Panteleja Melehova?

— Tako je.

— Kaj želiš?

— Rad bi vas vprašal, ali me vzamete v službo.

Grigorij je okrenil glavo, ko je zaslišal odpiranje vrat. Iz sobe je prišel z dnevnikom, zganjenim v štiri gube, mlad častnik, oblečen v poletni zeleni suknič s stotniškimi našivi. Grigorij je spoznal v njem istega

častnika, ki ga je bil Miška Koršunov prejšnje leto pri tekmah posekal.

Sergej Platonovič je pomnil častniku stol in vprašal:

— Morebiti je tvoj oče osirotel, da je poslal sina delat drugam?

— Ne živim več pri njem.

— Sta se razšla?

— Razšla.

— Prav rad bi te vzel; poznam vašo družino: delavni ljudje ste; ampak resnično nimam mesta.

— Za kaj gre? — je vprašal stotnik, ki je bil sedel za mizo in gledal Grigorija.

— Ta fant bi rad stopil k meni v službo.

— Ali znaš ravnati s konji? Dobro vodiš vprego? — je vprašal stotnik in pomešal čaj v zarcu.

(Dalje prihodnje)

SNAŽILKE

za delo od 6. zj. do polne Polni čas. Tedenska plača.

Zglasite se na 5. nadstropju

EMPLOYMENT OFFICE

WILLIAM TAYLOR SON

& CO.

Gornik's
Stores for Men

6217 St. Clair Ave.

22346 Lake Shore Blvd.
CLEVELAND, OHIO

715 E. 185th St.

7. aprila 1948

CENJENI PRIJATELJI IN ODJEMALCI:

S ponosom naznanjamo, da smo prodali našo trgovino z moško opravo na 6217 St. Clair Ave. John F. Kovačiču, sinu Mr. in Mrs. John Kovačič iz Carl Ave., in bratu našega poznanega councilmana Edward J. Kovačiča.

Mi smo posebno ponosni na to, ker je mladi John F. Kovačič sin slovenskih staršev, rojen in vzgojen v tej naselbini, kjer se nahaja trgovino, ki jo je sedaj prevzel, in ker uživa ugled, ki si ga je zaslužil kot pošten, zanesljiv in delaven državljani naše naselbine.

"Johnny" Kovačič, kot je bolje poznan med svojimi številnimi prijatelji širom mesta, je prevzel našo trgovino, ki jo bo vodil pod imenom The Norwood Men's Wear Shop, Inc. Svoje zveze z prejšnjimi posli je pretrgal, da bo mogel posvetiti ves svoj čas vodstvu novega podjetja.

Naše prijatelje in odjemalce želimo obvestiti, da imamo popolno zaupanje v "Johnny" Kovačiča, v njegovo zmožnost, poštenost in odkritosrčnost; in on obljublja vam vsem, da bo tudi v bodoče imel v trgovini blago prvovrstne kakovosti, najnovejše in po pravilnih cenah, ter isto vodil na enaki poštini in pravični podlagi, ki smo jo mi skušali vzdržati tekom veliko let v trgovini. S tem zagotovilom, in ker dobro poznamo novega lastnika, urgiramo in priporočamo vam vsem, da obiščete in podpirate to novo podjetje.

Ob tej priliki se želimo zahvaliti vam, našim prijateljem, sosedom in enako odjemalcem, za vašo cenjeno naklonjenost in veliko upoštevanje, ki ste ga nam izkazali tekom naših 43 let na St. Clair Avenue, ter vam vsem želimo najboljše zdravje in srečo.

Našemu dobremu prijatelju in nasledniku, Mr. John F. Kovačiču, pa želimo najboljše srečo in uspeh!

S spoštovanjem.

GORNIKOVI BRATJE

JOHN H., ERMIN L., JAMES V.,

JOSEPH E., in RAYMOND I. GORNIK

NAZNANILO IN ZAHVALA

S tugo in žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je nemila smrt posegla s svojo koščeno roko v našo družino in nam odvzela našega ljubljenega in nikdar pozabljenega soproga, očeta in starega očeta

Anton Kozel

Blagopokojnik je svoje mile oči za vedno zatisnil 7. marca 1948 po dolgi in mučni bolezni. Pogreb se je vršil dne 11. marca iz Zakrajskovega pogrebnege zavoda in po opravljenih cerkvenih pogrebnih obredih v cerkvi sv. Frančiška, smo položili njegovo truplo v naročje materi zemlji na pokopališču Calvary.

Pokojni je bil doma iz Male Vrhke pri Krki, odkoder je prišel v Ameriko pred 43 leti, ter je bil star 59 let ob času smrti. Bil je član društva Napredni Slovenci št. 5 SDZ in društva Janeza Krstnika št. 37 ABZ.

Tem potom se iskreno zahvalimo vsem, ki ste položili krasne vence cvetja h krsti pokojnika, kar je bilo v dokaz, da ste pokojnika spoštovali in ljubili, ter nam v veliko tolažbo.

Najlepša hvala vsem, ki ste darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše pokojnika.

Našo iskreno zahvalo izrekamo vsem, ki ste prišli pokojnika obiskovati v času bolezni, ga tolažili in kratkočasili ter lajšali bolečine.

Hvala vsem, ki ste prišli pokojnika pokropiti, ko je ležal na mrtvaškemu odru, vsem, ki ste dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu, ter ga spremili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Lepa hvala pogrebem, ki so nosili krsto, ter Zakrajskovemu pogrebneemu zavodu za vso pomoč in lepo urejen pogreb.

Hvala tudi duhovščini cerkve sv. Frančiška za obiske pokojnika, ko se je nahajal na bolniški postelji, ter za opravljene cerkvene pogrebne obrede.

Našo iskreno zahvalo izrekamo vsem, ki ste nam stali ob strani, nam bili v pomoč v času pokojnikove bolezni ter nas tolažili in nam nudili vsesrzsno pomoč v dneh britkosti. Bodi vsakteremu posebej izrečena najlepša hvala. Bog plačaj!

Prejubljeni in nikdar pozabljeni, odšel si iz naše srede tako prerano. Kruta usoda je zahtevala, da si moral zapustiti svoje drage. Naša srca so žalostna, ker Tebe več ni med nami, toda spomin na Tvoje blago srce nam bo ostal do konca naših dni, ko se zopet skupno združimo nad zvezdami!

Kako pozabit to gomilo, kjer blago Tvoje spi srce, ki nam brezmejno vdano bilo je ves čas do zadnjega dne!

Žalujoci ostali:

MARY, soproga

MRS. MARIE SOMRAK, MRS. JEAN

JAKOBIC, MRS. FRANCES BELL in

MRS. ANN MACKS, hčere

osem vnukov

v stari domovini pa zapuška mater, dva

brata in eno sestro.

Cleveland, Ohio, dne 7. aprila 1948.